

★ TRANH LUẬN ỦNG HỘ DỰ LUẬT 2 ★

HÃY BỎ PHIẾU CÓ CHO DỰ LUẬT 2 ĐỂ GIÚP NHIỀU HỌC SINH CALIFORNIA HỌC TẬP TRONG CÁC TRƯỜNG HỌC AN TOÀN, SẠCH SẼ, ĐƯỢC NÂNG CẤP!

Nhiều trường công và cao đẳng cộng đồng trên khắp California đã cũ kỹ, cần được sửa chữa và nâng cấp để đáp ứng các tiêu chuẩn cơ bản về sức khỏe và an toàn, chuẩn bị cho học sinh hành trang vào đại học và theo đuổi sự nghiệp Thế kỷ 21, cũng như giữ chân và thu hút các giáo viên chất lượng. Dự Luật 2 sẽ đáp ứng những nhu cầu đó và dựa trên các biện pháp bảo vệ trách nhiệm giải trình nghiêm ngặt cho người nộp thuế để đảm bảo rằng các khoản tài trợ được chi tiêu đúng cam kết với sự kiểm soát của địa phương.

SỬA CHỮA VÀ NÂNG CẤP CÁC TRƯỜNG CÔNG CỦA CALIFORNIA

Nhiều trường học ở California đã cũ, xuống cấp, không an toàn và không thể hỗ trợ các nhu cầu cơ bản của con em chúng ta. Dự Luật 2 cung cấp tài trợ để sửa chữa khẩn cấp mái nhà bị dột; các đường ống dẫn gas, điện, cống rãnh đang xuống cấp; hệ thống ống nước và nhà vệ sinh; cung cấp nước uống sạch; loại bỏ nấm mốc độc hại, amiăng, sơn có chì trong các trường học; bảo vệ học sinh khỏi tình trạng nắng nóng cực đoan.

XÂY DỰNG TRƯỜNG HỌC AN TOÀN

Quá nhiều trường học địa phương của chúng ta không an toàn và thiếu biện pháp bảo vệ an ninh đầy đủ. Dự Luật 2 sẽ bảo vệ học sinh an toàn hơn bằng cách tài trợ lắp khóa cửa, hệ thống liên lạc khẩn cấp và an ninh, chuông báo cháy, máy dò khói, v.v.

CHUẨN BỊ CHO HỌC SINH SẴN SÀNG THEO ĐUỔI SỰ NGHIỆP THẾ KỶ 21

Dự Luật 2 sẽ nâng cấp các trường học địa phương và cao đẳng cộng đồng, trong đó có phòng học khoa học, kỹ thuật, chuyên môn nghề nghiệp, giáo dục nghề nghiệp; phòng thí nghiệm; công nghệ học tập. Dự Luật này sẽ giúp nhiều học sinh được đào tạo nghề, có kiến thức kỹ thuật, các kỹ năng chuyên biệt để cạnh tranh cho các công việc được trả lương tốt trong nền kinh tế cạnh tranh.

TĂNG CƯỜNG TIẾP CẬN NỀN GIÁO DỤC BẬC CAO ĐẲNG/ĐẠI HỌC VỚI CHI PHÍ PHẢI CHĂNG

Dự Luật 2 sẽ tăng cường tiếp cận nền giáo dục bậc cao đẳng/đại học chất lượng, chi phí phải chăng cho tất cả người dân California—giúp nhiều học sinh bắt đầu học cao đẳng, kiểm tra chỉ số cao đẳng, chuyển tiếp vào trường đại học bốn năm mà không phải gánh món nợ quá lớn.

HỖ TRỢ CỰU CHIẾN BINH

Dự Luật 2 giúp các trường cao đẳng cộng đồng địa phương nâng cấp cơ sở vật chất để mở rộng dịch vụ cho cựu chiến binh, đào tạo nghề, hỗ trợ hàng chục nghìn cựu chiến binh của California thông qua các trường cao đẳng cộng đồng địa phương để được đào tạo nghề, hoàn thành học tập và gia nhập lực lượng lao động dân sự.

KHÔI PHỤC CÁC TRƯỜNG HỌC CHỊU ẢNH HƯỞNG CỦA CHÁY RỪNG, ĐỘNG ĐẤT VÀ CÁC LOẠI THIÊN TAI KHÁC

Dự Luật 2 hỗ trợ khẩn cấp cho các trường học bị hư hỏng hoặc bị phá hủy trong biến cố cháy rừng, lũ lụt, động đất và các loại thiên tai khác để các trường học có thể nhanh chóng khôi phục và hoạt động trở lại.

BẢO VỆ QUYỀN KIỂM SOÁT CỦA ĐỊA PHƯƠNG VỚI MỌI DỰ ÁN

Dự Luật 2 bảo vệ quyền kiểm soát của địa phương bằng cách yêu cầu chỉ sử dụng tiền tài trợ cho các dự án đã được các học khu địa phương và cao đẳng cộng đồng phê duyệt, có sự đóng góp ý kiến từ cộng đồng địa phương. Tất cả số tiền sẽ được kiểm soát và chi tiêu tại địa phương, nơi người đóng thuế có quyền tham gia vào quá trình ra quyết định về cách sử dụng tốt nhất các khoản tiền này để cải thiện chất lượng trường học trong khu phố của mình mà không làm tăng thuế tài sản địa phương.

TRÁCH NHIỆM TÀI CHÍNH CÙNG VỚI TRÁCH NHIỆM GIÁM SÁT NGHIÊM NGẶT CỦA NGƯỜI ĐÓNG THUẾ

Dự Luật 2 yêu cầu công khai mọi khoản, thực hiện các cuộc kiểm toán tài chính độc lập nghiêm ngặt và giới hạn chặt chẽ về chi phí hành chính và quan liêu. Những biện pháp bảo vệ này đảm bảo rằng tiền tài trợ được sử dụng trực tiếp cho các trường học, một cách hiệu quả và đúng như cam kết.

Trường học của chúng ta đang rất cần được nâng cấp và sửa chữa để đảm bảo an toàn cho học sinh và các em sẵn sàng học tập. Dự Luật 2 sẽ giúp học sinh đạt được thành công.

HÃY CÙNG CHÚNG TÔI BỎ PHIẾU CÓ CHO DỰ LUẬT 2.

David Goldberg, Chủ tịch

Hiệp Hội Giáo Viên California

Sheri Coburn, Giám Đốc Điều Hành

Tổ Chức Y Tá Trường Học California

Larry Galizio, Giám Đốc Điều Hành

Liên Đoàn Cao Đẳng Cộng Đồng California

★ BÁC BỎ TRANH LUẬN ỦNG HỘ DỰ LUẬT 2 ★

DỰ LUẬT 2 SẼ LÀM TĂNG TIỀN NỢ VÀ DO ĐÓ LÀM TĂNG THUẾ TÀI SẢN

California đang nợ các ngân hàng lớn và nhà đầu tư tỷ phú hơn \$78 tỷ. Dự Luật 2 sẽ cộng thêm \$10 tỷ—tức là \$18 tỷ tính cả lãi suất—cho các học khu và khu cao đẳng cộng đồng. Đây là phần bổ sung thêm vào khoảng 40% của tổng ngân sách tiểu bang đã được đảm bảo để dành cho giáo dục công lập theo Dự Luật 98.

Theo công thức tài trợ được sử dụng trong Dự Luật 2, các học khu phải cung cấp quỹ “đối ứng địa phương” để nhận tiền từ công khó phiếu. Điều đó sẽ dẫn đến việc các khu phát hành công khó phiếu trường học địa phương mới, được chi trả bằng cách tính thêm thuế tài sản.

DỰ LUẬT 2 KHÔNG TÍNH ĐẾN VIỆC SỐ LƯỢNG TUYỂN SINH SẼ GIẢM TRONG CÁC TRƯỜNG HỌC VÀ CAO ĐẲNG CỘNG ĐỒNG

Thật liêu lĩnh khi vay thêm hàng tỷ đô la để đầu tư xây dựng trường học khi số lượng tuyển sinh trong các khu đang giảm. Theo Sở Tài Chính của tiểu bang, “California đã trải qua lần thứ 6 liên tiếp giảm

tổng lượng tuyển sinh vào các trường công lập bậc Mẫu giáo K–12 trong năm học 2022–2023,” và trong mười năm tới, nếu tình trạng này vẫn tiếp diễn thì sẽ giảm thêm 661,500 học sinh vào năm 2032–2033.

Dự Luật 2 để xuất vay \$1.5 tỷ để đầu tư vào cơ sở vật chất của Cao Đẳng Cộng Đồng California, nhưng số lượng tuyển sinh tại các trường cao đẳng cộng đồng trong tiểu bang đã giảm kể từ năm 2019. Viện Chính Sách Công của California dự đoán rằng số lượng tuyển sinh vào các trường cao đẳng cộng đồng “sẽ không phục hồi về mức trước đại dịch.”

Mặc dù không thể đảm bảo lời hứa hẹn của những người ủng hộ, Dự Luật 2 lại đảm bảo rằng người dân California vốn đang phải chịu gánh nặng sẽ phải đóng thuế cao hơn.

HÃY BỎ PHIẾU KHÔNG CHO DỰ LUẬT 2.

Dân Biểu Tiểu Bang Bill Essayli

Jon Coupal, Chủ tịch

Hiệp Hội Người Đóng Thuế Howard Jarvis

★ TRANH LUẬN CHỐNG LẠI DỰ LUẬT 2 ★

2

BỎ PHIẾU CHỐNG DỰ LUẬT 2: *Hãy yêu cầu các chính trị gia ưu tiên dùng ngân sách tiểu bang để tài trợ cho giáo dục hơn là chăm sóc sức khỏe miễn phí cho người nhập cư bất hợp pháp, thay vì tiếp tục tạo gánh nặng cho người đóng thuế để trả nợ công khổng lồ đang ngày càng tăng của Sacramento.*

Dự Luật 2 lại là một nỗ lực nữa nhằm né tránh các vấn đề tài chính của California bằng cách yêu cầu người đóng thuế phê duyệt một công khổng lồ trị giá \$10 tỷ để tài trợ cho giáo dục mà lẽ ra phải được đưa vào trong gói ngân sách trị giá \$288 tỷ của năm nay.

Ngân sách phản ánh các ưu tiên và Cơ Quan Lập Pháp tiểu bang của chúng ta đã chọn ưu tiên dành hơn \$5 tỷ cho lĩnh vực chăm sóc sức khỏe toàn diện cho người nhập cư bất hợp pháp thay vì cung cấp tiền để hỗ trợ và sửa chữa cơ sở hạ tầng trong các trường học của chúng ta. Số tiền nợ công khổng lồ mới lên đến hàng tỷ đô la không phải là giải pháp.

Dự Luật 2 Đặt Gánh Nặng Nợ Nần Lên Vai Thế Hệ Tương Lai Mà Con Em Chúng Ta Sẽ Phải Trả Trong Nhiều Thập Kỳ

Hiệp Hội Người Đóng Thuế Howard Jarvis chỉ ra rằng công khổng lồ là khoản tiền vay mượn phải hoàn trả, cộng với tiền lãi, ngay cả khi điều đó đồng nghĩa với việc phải cắt giảm các chương trình thiết yếu. Thống Đốc Newsom mới đây đã tuyên bố tình trạng khẩn cấp của ngân sách vì California chi nhiều hơn thu. Những học sinh đang ngồi trên ghế nhà trường sẽ phải gánh món nợ mới nhiều thập kỷ nếu Dự Luật 2 được thông qua.

Các chính trị gia muốn vay \$10 tỷ từ Phố Wall và bắt người dân California phải trả kèm cả tiền lãi, buộc người đóng thuế phải trả nợ tới \$10 tỷ.

Tiểu Bang California Sắp Hết Tiền, Người Dân California Bị Đánh Thuế Quá Mức, Dự Luật 2 Sẽ Khiến Tình Hình Trở Nền Tội Tệ Hơn

Với tình trạng lạm phát gia tăng và thuế xăng dầu cũng như thuế thu nhập đang ở bậc cao nhất cả nước, tiểu bang California có hơn \$109 tỷ công khổng lồ chưa phát hành và chưa sử dụng, cùng với gần \$200 tỷ tiền nợ lương hưu và phúc lợi y tế cho người nghỉ hưu chưa nhận được tiền tài trợ—tổng cộng là hơn một phần tư nghìn tỷ đô la.

Người dân California sẽ phải chịu gánh nặng thuế nhiều hơn để trả nợ công khổng lồ và các khoản tiền lãi liên quan. Riêng nợ công khổng lồ của chúng ta đã là \$2,460 mỗi người.

Các chính trị gia ở Sacramento chi tiêu quá mức, phát hành công khổng lồ, hành hạ chúng ta bằng cách tăng thuế xe cộ, xăng dầu và thu nhập. Và những đồng thuế đó hiếm khi được sử dụng đúng cách như các chính trị gia nói—đường sá của chúng ta xuống cấp trong khi hàng tỷ đô la được dùng để xây dựng Đường Sắt Cao Tốc.

Dự Luật 2 Nằm Trong Danh Sách Dài Những Lời Hứa Chưa Từng Được Thực Hiện

Năm 2012, cử tri California đã phê duyệt khoản tăng thu nhập và thuế bán hàng “tạm thời” của Dự Luật 30. Sau đó, Dự Luật 55 năm 2016 đã kéo dài nhiều loại thuế “tạm thời” đó đến năm 2028. Trong cả hai lần, các nghiệp đoàn giáo viên đã hứa sẽ tài trợ hàng tỷ đô la cho các trường học của chúng ta.

Các hồ sơ trong bộ máy hành chính giáo dục rộng lớn sẽ hút cạn phần lớn tiền quỹ từ Dự Luật 2 mà không chỉ một xu nào cho công tác giảng dạy trực tiếp trong lớp học. Thay vào đó, số tiền này sẽ được chi cho các dự án xây dựng lãng phí nhằm phục vụ các nhóm lợi ích đặc biệt.

Các trường học ở California luôn xếp hạng gần cuối trong cả nước. Thay vì ném gần \$20 tỷ vào các dự án xây dựng trường học, tiểu bang của chúng ta cần có một giải pháp dài hạn, được tính toán kỹ lưỡng để đạt được tiêu chuẩn xuất sắc cao trong môn đọc, viết và toán. Dự Luật 2 không làm gì để cải thiện công tác giảng dạy trong lớp học hay giúp con em chúng ta học tập thành công.

Cử tri đã bác bỏ Dự Luật 13, một công khổng lồ trường học trị giá \$15 tỷ, vào năm 2020 chính vì những lý do này.

HÃY BỎ PHIẾU KHÔNG CHO DỰ LUẬT 2.

Dân Biểu Tiểu Bang Bill Essayli

★ BÁC BỎ TRANH LUẬN CHỐNG LẠI DỰ LUẬT 2 ★

Dự Luật 2 đảm bảo rằng học sinh/sinh viên California có cơ hội học tập trong các trường học an toàn, được nâng cấp cơ sở vật chất mà vẫn bảo vệ người đóng thuế.

DỰ LUẬT 2 KHÔNG PHẢI LÀ TĂNG THUẾ

Dự Luật 2 sẽ tài trợ tiền để nâng cấp và sửa chữa các trường học và cao đẳng cộng đồng địa phương mà không tăng thuế tiểu bang hoặc địa phương, bất chấp những người chỉ trích nói gì. Một số người lên tiếng chống lại Dự Luật 2 không hiểu biết về hoạt động tài trợ công khổng lồ của tiểu bang và đang có những nhận định sai trái vì họ chỉ đơn giản là muốn tiểu bang cắt giảm tài trợ cho giáo dục công.

CHÚNG TA KHÔNG THỂ CHỜ ĐỢI LÂU HƠN NỮA

Quá nhiều học sinh California đang học tập ở các trường học bị dột, nước uống không an toàn, nấm mốc, amiăng, sơn chứa chì và đường ống dẫn nước chứa chì. Có một số lượng lớn công việc sửa chữa trường học địa phương bị tổn động nhưng không có nguồn tài trợ từ tiểu bang. Dự Luật 2 cung cấp tiền tài trợ để các trường học của chúng ta được nâng cấp những hạng mục thiết yếu, đảm bảo rằng học sinh được học tập trong các trường học an toàn, lành mạnh để hỗ trợ việc học.

TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH NGHIỆM NGẶT VÀ BẢO VỆ NGƯỜI ĐÓNG THUẾ

Dự Luật 2 đặt cử tri địa phương vào vai trò kiểm soát cách chi tiêu các khoản tiền từ công khổng lồ trường học. Dự Luật này yêu cầu công khai mọi chi tiêu của tiểu bang và địa phương, thực hiện các cuộc kiểm toán hàng năm, các tiêu chuẩn kế toán nghiêm ngặt. Ngoài ra, Dự Luật giúp người đóng thuế không phải đóng thuế tài sản địa phương cao hơn bằng cách cung cấp các quỹ đối ứng từ tiểu bang cho các cộng đồng địa phương để họ không cần phải huy động thêm tiền chi trả toàn bộ chi phí sửa chữa và nâng cấp trường học. Dự Luật 2 là một dự luật lưỡng đảng sẽ giúp nhiều học sinh hơn nhận được nền giáo dục chất lượng, tăng cường tiếp cận giáo dục bậc cao đẳng với chi phí phải chăng, cải thiện cơ hội đào tạo nghề cho cựu chiến binh và sinh viên.

Hãy bỏ phiếu CÓ cho Dự Luật 2.

Susan Dixon, Chủ Tịch Tiểu Bang
Hiệp Hội Giáo Viên Về Hưu California

Diana Limon, Giám Đốc
Liên Hiệp Công Nhân Điện Lực Quốc Tế, Nghiệp Đoàn Địa Phương 11

Sheri Coburn, Giám Đốc Điều Hành
Tổ Chức Y Tá Trường Học California